

フリーアングルシューティングキット

Free Angle Shooting Kit

Kit de prise de vue à angle libre

自由角度拍摄套件

取扱説明書/Operating instructions/使用説明書/
使用说明书/Mode d'emploi/Manual de instrucciones/
Bedienungsanleitung/Gebruiksaanwijzing/
Bruksanvisning/Istruzioni per l'uso/Manual de
instruções

©2014 Sony Corporation Printed in China
http://www.sony.net/

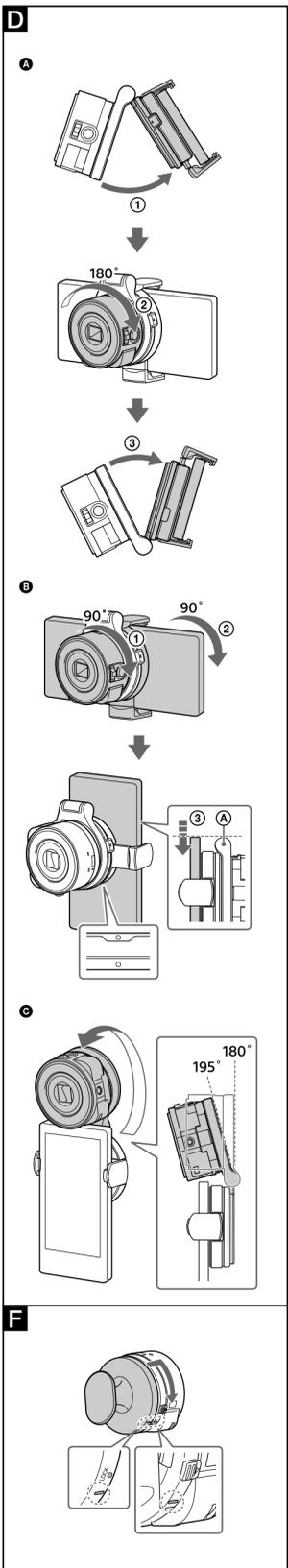
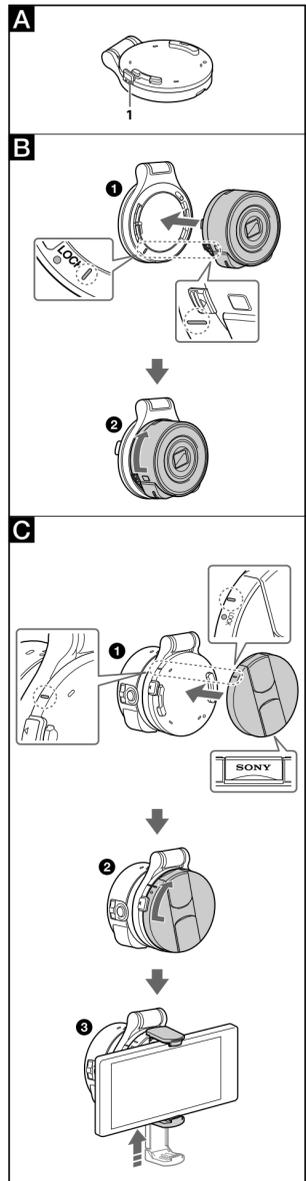
ADP-FSK1



お買い上げいただきありがとうございます。

警告 この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱い方を示しています。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保存してください。

http://www.sony.net/



日本語

●本書のカメライラストは、DSC-QX10を使用してあります。

警告 下記の注意事項を守らないと、事故により死亡や大けがの原因となります。

製品及び同梱物を、乳幼児の手の届く範囲に放置しないでください。
幼児の手の届かない場所に置き、口に入れないよう注意する。万が一飲み込んだ場合は、ただちに医師に相談してください。

使用上のご注意

- 使いかたについては、カメラの取扱説明書もご確認ください。
- カメラに本機を取り付けてご使用の際は、落下防止のためストラップを使用してください。
- 本機を使用の際は三脚を使用できません。
- 一部機能付きシューティンググリップGP-VPT1は取り付けできません。
- タブレットアタッチメントSPA-TA1は取り付けできません。
- カメラアタッチメントケースSPA-ACX1、SPA-ACX2、SPA-ACX3、SPA-ACX4は取り付けできません。
- カメラを横位置で撮影する際は、カメラの上下を確認してから撮影してください。上下反転して撮影された場合、画像は反転して本体に記録されます。

スマートフォン取り付け時のご注意

- カメラとスマートフォンアタッチメントは付属していません。
- 取り付けるとき、スマートフォンのボタンを挟まないようご注意ください。
- 本機を装着時にスマートフォンの液晶画面を強く押すと、破損の原因となりますのでご注意ください。
- ご使用前に本機がしっかり装着されていることをご確認ください。
- スマートフォンと本機の間に砂やほこりなどのゴミが入ると、スマートフォンに傷がつく恐れがあります。
- スマートフォンを本機に装着し、カメラを取り付けた状態で、フラスコ搭載カメラを多用する場合は、フラスコ発光部が加熱しないようスマートフォンの角度を調整してください。傷がついたり、破損する恐れがあります。

アダプター

A 各部の名前

1 取りはずしレバー

B カメラを取り付ける

- 本機のSONYロゴがある面の「1」はカメラ側面の「1」をあわせて溝にはめる。
- 「カチッ」というまで「LOCK」の方向へカメラを回す。
* カメラが本機の溝に正しくはまっているか確認してください。
- 本機側の「2」はスマートフォンアタッチメント側の「2」をあわせて溝にはめる。
- 「カチッ」というまで「LOCK」の方向へスマートフォンアタッチメントを回す。
- アタッチメントを下に広げて、スマートフォンを取り付けます。

C 本機とスマートフォンを取り付ける

- 本機側の「3」はスマートフォンアタッチメント側の「3」をあわせて溝にはめる。
- 「カチッ」というまで「LOCK」の方向へスマートフォンアタッチメントを回す。
- アタッチメントを下に広げて、スマートフォンを取り付けます。

D 本機の使いかた

- 手順BとCでカメラとスマートフォンを取り付けた状態から、以下の操作をします。
- 本機を開くとローアングル(①)、カメラを時計まわりに180度回し(②)、本機を開くとハイアングル(③)で撮影できます。
* 操作するときは、カメラとスマートフォンをしっかりとってください。
- カメラを縦位置に構えて自分撮りをするには、本機のカメラ側を時計回りに90度回して、本機側面の「O」を表示させ(④)、スマートフォン側を時計回りに90度回し(⑤)、「O」をあわせます。スマートフォンの上端を本機の(⑥)と揃うまでスライドさせます(⑦)。
- カメラを横位置にして自分撮りをするには、本機のカメラ側(⑧)、スマートフォン側(⑨)をあわせます。
● 本機を180度または195度回して撮影します。

E カメラ、スマートフォンアタッチメントを取りはずす

- カメラの場合はカメラの取りはずしレバーを、スマートフォンアタッチメントの場合は本機の取りはずしレバーをスライドしながら、取り付けるときと逆方向へ回して取りはずします。

F グリップ

- カメラとグリップの「1」をあわせて溝にはめ、「カチッ」というまで「LOCK」の方向へカメラを回す。取りはずすときは、カメラの取りはずしレバーをスライドしながら、取り付けるときと逆方向へ回して取りはずします。

主な仕様

アダプター
外形寸法(約): 65 mm x 78 mm x 17.5 mm
(幅/高さ/奥行き) (突起部を除く)
質量(約): 54 g

グリップ
外形寸法(約): 61.5 mm x 38 mm
(最大径/奥行き)
質量(約): 30 g
同梱物: グリップ(1)、アダプター(1)、印刷刷一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。ご了承ください。

*PlayMemories Mobile™はソニー株式会社の商標です。
よくあるお問い合わせ、窓口受付時間などは
ホームページでご活用ください。
http://www.sony.jp/support/

お問い合わせ窓口
フリーダイヤル: 0120-333-020
携帯電話・PHS: 一部のIP電話: 050-3754-9577
FAX: 0120-333-389

上記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に「401」+「#」を押してください。直撥、担当窓口へおつなぎします。
ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区南1-7-1

English

Notice for the customers in the countries applying EU Directives
Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
For EU product compliance: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

Notes on Use

- For details on use, also refer to the instruction manual supplied with your camera.
- When using this adaptor attached to your camera, use the strap to prevent dropping the camera.
- Tripod cannot be used when using the adaptor.
- Shooting Grip with Mini Tripod GP-VPT1 cannot be attached.
- Tablet Attachment SPA-TA1 cannot be attached.
- Camera Attachment Case SPA-ACX1, SPA-ACX2, SPA-ACX3, SPA-ACX4 cannot be attached.
- When the camera is positioned horizontally, make sure which side the camera top and bottom is before shooting. If you shoot an image upside down, the image is recorded to the camera vertically upside down.

Notes on attaching to a smartphone

- A camera and smartphone attachment are not supplied with this adaptor.
- Make sure no buttons are caught when the smartphone is attached.
- If you press the LCD screen of the smartphone strongly when this adaptor is attached, the smartphone and this adaptor may be damaged.
- Make sure that this adaptor is firmly attached to the smartphone before use.
- If any sand or dirt gets between the smartphone and this adaptor, the smartphone may be damaged.
- When the smartphone is attached to this adaptor and the camera is attached, do not swing them around or subject them to a strong impact.
- Do not grab the camera and smartphone when the smartphone is equipped with the adaptor and the camera is attached. They may slip off the adaptor.
- Depending on the camera you attach, it is not possible to rotate the camera when the adaptor is opened at an angle of 195 degrees.
- If you use the camera with the flash, you should adjust the angle of smartphone to avoid hitting the flash. Otherwise, flash may be damaged.

Tilt adaptor

A Identifying the Parts

1 Removal lever

B Attaching the camera

- Put the camera into the slot aligning the "1" on the side of the adaptor with the SONY logo with the "1" on the camera.
- Rotate the camera to the "LOCK" position until it clicks.
- * Make sure the camera is put into the slot of the adaptor properly.

C Attaching the adaptor to your smartphone

- Put the smartphone attachment into the slot of the adaptor aligning the "2" on the camera.
- Rotate the smartphone attachment to the "LOCK" position until it clicks.
- Extend the clamp downward and attach a smartphone.

D Using this adaptor

- Perform the following operations after completing steps B and C to attach the camera and smartphone to the adaptor.
- You can shoot images by: (1) tilting the adaptor to a low camera angle, and (2) rotating the camera 180 degrees in a clockwise direction, (3) tilting the adaptor to a high camera angle.
* Hold the camera and smartphone tightly during the operation.
- To take a self-portrait in the vertical position: (1) rotate the adaptor on the camera 90 degrees to the "O" on the adaptor, and (2) rotate the adaptor on the smartphone 90 degrees to align the "O" on the adaptor, (3) slide the smartphone until its top edge and the adaptor are aligned as indicated in Figure 1.
- To take self-portraits with the camera in the vertical position, rotate the adaptor on the camera until "●" is displayed and rotate the adaptor on the smartphone to align "●".
- Tilt the adaptor 180 degrees or 195 degrees to shoot images.

E Removing the camera/ smartphone attachment

- To remove the camera slide and hold the removal lever on the camera and rotate the camera to the opposite direction from when it was attached. To remove the smartphone attachment, slide and hold the removal lever on the adaptor and rotate the smartphone attachment to the opposite direction from when it was attached.

F Grip

- By aligning the index marks "O" and "O" or "●" and "●" on the adaptor, the camera and the smartphone orientation is matched and the image can be displayed on the entire smartphone screen.
- Using "Mirror Mode" on PlayMemories Mobile™, the image on the screen changes to a mirrored image, making it easier to take a self-portrait.

G Attaching/Removing the camera

Put the grip into the slot of the camera, aligning the "1" and rotate the camera to the "LOCK" position until it clicks. To remove the camera, slide and hold the removal lever on the camera and rotate the attachment in the opposite direction from when it was attached.

H Specifications

Tilt Adaptor
Dimensions 65 mm x 78 mm x 17.5 mm
(2 5/8 in. x 3 1/8 in. x 23/32 in.)
(w/h/d) (excluding projections)

Adapter
Dimensions 61.5 mm x 38 mm
(2 1/2 in. x 1 1/2 in.)
(φ/d)

Grip
Dimensions 61.5 mm x 38 mm
(φ/深)
約30 g
質量: 約30 g
所含物品: 握把(1)、多角度适配器(1)、成套印刷文件

Mass: Approx. 54 g (1.9 oz)
Grip Dimensions (Approx.): 61.5 mm x 38 mm
(2 1/2 in. x 1 1/2 in.) (φ/d)
Mass: Approx. 30 g (1.1 oz)
Included items: Grip (1), Tilt Adaptor (1), Set of printed documentation

PlayMemories Mobile is a trademark of Sony Corporation.

Design and specifications are subject to change without notice.

中文(繁)

●本手冊中的相機圖例為DSC-QX10。

使用注意事項

- 如需使用上的詳細資訊，另請參閱相機隨附的使用說明書。
- 使用裝有相機的轉接器時，請使用繫帶以免相機掉落。
- 使用轉接器時，不能使用三腳架。
- 不能安裝小型三腳架拍攝手柄GP-VPT1。
- 不能安裝平版附件SPA-TA1。
- 不能安裝相機附件盒SPA-ACX1、SPA-ACX2、SPA-ACX3、SPA-ACX4。
- 水平放置相機時，請在拍攝前確定相機的頂部和底部。如果顛倒拍攝影像，影像會以垂直顛倒的方式錄製到相機。

安裝至智慧型手機的注意事項

- 本轉接器並未隨附相機和智慧型手機附件。
- 當智慧型手機時請確認沒有卡到任何按鈕。
- 當已安裝此轉接器時，若用力按壓智慧型手機的液晶螢幕，則智慧型手機和此轉接器可能受損。
- 使用前應確定此轉接器已確實安裝至智慧型手機。
- 若智慧型手機與此轉接器之間存有任何沙粒或灰塵，則智慧型手機可能受損。
- 當智慧型手機安裝至此轉接器並且已安裝相機時，請勿搖晃整組裝置或讓其受到強烈衝擊。
- 當智慧型手機配備轉接器並且已安裝相機時，請勿抓握相機和智慧型手機。否則它們可能會從轉接器上滑落。
- 視您安裝的相機而定，將轉接器打開至195度時，可能無法旋轉相機。
- 如果您將相機與閃光燈一起使用，應調整智慧型手機的角度，以免撞擊閃光燈。否則閃光燈可能會受損。

多角度轉接器

A 零件識別

1 移除桿

B 安裝相機

- 使轉接器上有SONY標誌一側的「1」對齊相機上的「1」。將相機放入插槽。
- 將相機旋轉至「LOCK」位置，直到發出喀噠聲。
* 確定相機已正確放入轉接器的插槽內。

C 將轉接器安裝至智慧型手機

- 將智慧型手機附件對齊「1」放入轉接器的插槽內。
- 將智慧型手機附件旋轉至「LOCK」位置，直到發出喀噠聲。
- 將夾子向下拉並安裝智慧型手機。

D 使用此轉接器

- 完成步驟B和C將相機和智慧型手機安裝至轉接器後，執行以下操作。
- 您可以透過以下方式拍攝影像：(1) 將轉接器傾斜到低相機角度，然後(2) 將相機順時鐘方向旋轉180度，接著(3) 將轉接器傾斜到高相機角度。
* 操作期間握緊相機和智慧型手機。
- 若要以垂直位置自拍影像：(1) 將相機上的轉接器旋轉90度至轉接器上的「O」，然後(2) 將智慧型手機上的轉接器旋轉90度以對齊轉接器上的「O」，接著(3) 滑動智慧型手機，直到頂端和轉接器對齊。
- 若要以垂直位置進行自拍，請旋轉相機上的轉接器，直到顯示「●」。然後旋轉智慧型手機上的轉接器以對齊「●」。
- 將轉接器傾斜180度或195度以拍攝影像。

E 拆下相機/智慧型手機附件

- 若要拆下相機，請滑動並按住相機上的移除桿，然後將相機朝安裝時的相反方向旋轉。若要拆下智慧型手機附件，請滑動並按住轉接器上的移除桿，然後將智慧型手機附件朝安裝時的相反方向旋轉。

F 握把

- 將握把對齊「1」放入相機的插槽內，然後將相機旋轉至「LOCK」位置，直到發出喀噠聲。若要拆下相機，請滑動並按住相機上的移除桿，然後將附件朝安裝時的相反方向旋轉。

G 規格

多角度轉接器
尺寸(約): 65 mm x 78 mm x 17.5 mm
(寬/高/深) (不包括突出部份)
約54 g
質量: 約54 g

H 握把

握把
尺寸(約): 61.5 mm x 38 mm
(φ/深)
約30 g
質量: 約30 g
所含物品: 握把(1)、多角度适配器(1)、成套印刷文件

PlayMemories Mobile是Sony Corporation的商標。
設計和規格若有變更，恕不另行通知。

使用須知

- 有关使用的详细信息，另请参阅相机随附的使用说明书。
- 在使用安装到相机的此适配器时，请使用腕带以防相机掉落。
- 使用适配器时，不能使用三脚架。
- 不能安装小型三脚架拍摄手柄GP-VPT1。
- 不能安装镜头相机卡口夹SPA-TA1。
- 不能安装相机附件盒SPA-ACX1、SPA-ACX2、SPA-ACX3、SPA-ACX4。
- 当相机水平放置时，请在拍摄前确定相机的顶部和底部在哪一边。如果颠倒拍摄图像，图像会以垂直颠倒的方式录制到相机。

安裝至智能手机须知

- 此适配器不随附相机和智能手机附件。
- 安装智能手机时，确保不会夹住任何按钮。
- 在装有此适配器的情况下，如果用力按压智能手机的液晶屏，可能会损坏智能手机和此适配器的液晶屏。
- 使用前，请确保此适配器已牢牢安装在智能手机上。
- 如果智能手机和此适配器之间有沙子或污垢，可能会损坏智能手机。
- 将智能手机装到此适配器且安装相机后，切勿晃动或使它们遭受强烈冲击。
- 当智能手机安装了适配器并且安装了相机时，请勿扳住相机和智能手机。否则可能会从适配器上滑落。
- 根据安装的相机而定，以195度的角度打开适配器时，可能无法转动相机。
- 如果在相机上使用闪光灯，则应调节智能手机的角度，以免碰撞闪光灯。否则，可能会损坏闪光灯。

多角度适配器

A 部件识别

1 拆卸杆

B 安装相机

- 让带有SONY标识的适配器侧面的「1」和相机上的「1」对齐，将相机放入插槽。
- 将相机转到「LOCK」位置，直至其咔哒一声。
* 确保相机正确放入适配器的插槽。

C 将适配器安装至智能手机

- 对齐「1」，将智能手机附件安装到适配器的插槽中。
- 将智能手机附件转到「LOCK」位置，直至其咔哒一声。
- 向下展开夹子，并安装智能手机。

D 使用此适配器

- 在完成步骤B和步骤C将相机和智能手机安装到适配器上后，执行以下操作。
- 可以通过以下方式拍摄图像：(1) 将适配器向低相机角度倾斜，并(2) 以顺时针方向180度转动相机，(3) 将适配器向高相机角度倾斜。
* 操作期间握紧相机和智能手机。
- 以垂直方向自拍：(1) 将相机上的适配器90度转动至适配器上的「O」，并(2) 90度转动智能手机上的适配器以对齐适配器上的「O」，(3) 滑动智能手机，直至其顶端和适配器如图(A)所示对齐。
- 若要以垂直方向用相机进行自拍，请转动相机上的适配器直至显示「●」，然后转动智能手机上的适配器以对齐「●」。

E 提示

- 通过将适配器上的指示标记「O」和「O」或「●」和「●」对齐，相机和智能手机的方向可保持一致，并且图像可以显示在整个智能手机屏幕上。
- 在PlayMemories Mobile™上使用“镜像模式”，螢幕上的影像將變成鏡像，以便自拍影像。

F 拆下相机/智能手机附件

- 若要拆下相机，请滑动并握住相机上的拆卸杆，按照与安装相反的方向转动相机。若要拆下智能手机附件，请滑动并握住适配器上的拆卸杆，按照与安装相反的方向转动智能手机附件。

G 握把

- 将握把放入相机的插槽，然后将相机转动至「LOCK」位置，直至其咔哒一声。若要拆下相机，请滑动并握住相机上的拆卸杆，按照与安装相反的方向转动附件。

H 规格

多角度适配器
尺寸(约): 65 mm x 78 mm x 17.5 mm
(宽/高/深) (不包括突出部份)
约54 g
质量: 约54 g

I 握把

握把
尺寸(约): 61.5 mm x 38 mm
(φ/深)
约30 g
质量: 约30 g
所含物品: 握把(1)、多角度适配器(1)、成套印刷文件

PlayMemories Mobile是Sony Corporation的商標。
設計和規格若有變更，恕不另行通知。

Français

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE
Fabricant: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon
Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne

Remarques sur l'utilisation

- Pour des détails sur l'utilisation, reportez-vous également au mode d'emploi fourni avec l'appareil photo.
- Lorsque vous fixez cet adaptateur à l'appareil photo, utilisez la lanière pour l'empêcher de tomber.
- Un trépied ne peut pas être utilisé conjointement avec l'adaptateur.
- Il n'est pas possible de fixer la poignée de prise de vue avec mini-trépied GP-VPT1.
- Il n'est pas possible de fixer l'accessoire pour tablette SPA-TA1.
- Il n'est pas possible de fixer la housse d'accessoire pour appareil photo SPA-ACX1, SPA-ACX2, SPA-ACX3, SPA-ACX4.
- Quand vous tenez l'appareil photo horizontalement, vérifiez si le dessus est bien orienté vers le haut avant de prendre une photo. Si vous prenez une photo tête en bas, l'image est enregistrée verticalement, tête en bas, sur l'appareil photo.

Remarques sur la fixation à un smartphone

- Aucun appareil photo et aucun support pour smartphone ne sont fournis avec cet adaptateur.
- Assurez-vous qu'aucune touche n'est entravée lorsque le smartphone est fixé.
- Si vous appuyez fort sur l'écran LCD du smartphone lorsque cet adaptateur est en place, vous risquez d'endommager tant le smartphone que l'adaptateur.
- Assurez-vous que cet adaptateur est solidement fixé au smartphone avant utilisation.
- Si du sable ou de la saleté pénètre entre l'adaptateur et le smartphone, celui-ci risque d'être endommagé.
- Lorsque le smartphone et l'appareil photo sont fixés à cet adaptateur, ne les balancez pas et ne les soumettez pas à un choc violent.
- Évitez tout mouvement violent lorsque le smartphone est équipé de l'adaptateur auquel l'appareil photo est fixé. Ils risquent de se détacher de l'adaptateur.
- Selon l'appareil photo que vous fixez, il peut s'avérer impossible de le faire pivoter quand l'adaptateur est ouvert à 195 degrés.
- Si vous utilisez l'appareil photo avec le flash, vous devez ajuster l'angle du smartphone pour ne pas heurter le flash. Sinon, vous risquez d'endommager le flash.

Adaptateur inclinable

A Identification des éléments

1 Levier de retrait

B Fixation de l'appareil photo

- Placez l'appareil photo dans la rainure en alignant le repère « 1 » sur le côté de l'adaptateur avec le logo SONY sur le repère « 1 » de l'appareil photo.
- Tournez l'appareil photo vers la position « LOCK » jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
* Assurez-vous que l'appareil photo est bien en place dans la rainure de l'adaptateur.

C Fixation de l'adaptateur au smartphone

- Placez le support pour smartphone dans la rainure de l'adaptateur en alignant les repères « 1 ».
- Tournez le support pour smartphone vers la position « LOCK » jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- Déployez la patte vers le bas et fixez un smartphone.

D Utilisation de cet adaptateur

- Exécutez les opérations suivantes après avoir fixé l'appareil photo et le smartphone à l'adaptateur en plongeé.
- Pour réaliser un autoportrait en position verticale: (1) tournez l'adaptateur de 90 degrés sur l'appareil photo vers le repère « O » de l'adaptateur et (2) tournez l'adaptateur de 90 degrés sur le smartphone afin d'aligner le repère « O » de l'adaptateur, (3) faites glisser le smartphone jusqu'à ce que son bord supérieur et l'adaptateur soient alignés de la manière illustrée à la Figure « A ».
- Pour réaliser des autoportraits avec l'appareil photo en position verticale, tournez l'adaptateur sur l'appareil photo jusqu'à ce que « ● » s'affiche et tournez l'adaptateur sur le smartphone de façon à aligner « ● ».
- Inclinez l'adaptateur de 180 degrés ou de 195 degrés pour la prise de vue.

Conseils

- En alignant les repères « O » et « O » ou « ● » et « ● » sur l'adaptateur, vous pouvez orienter l'appareil photo et le smartphone dans le même sens et l'image peut être affichée sur la totalité de l'écran du smartphone.
- Le « Mode miroir » de PlayMemories Mobile™ permet d'inverser l'image affichée, ce qui facilite la réalisation de l'autoportrait.

E Retrait du support pour appareil photo/smartphone

- Pour retirer l'appareil photo, faites glisser son levier de retrait et, en le maintenant en place, tournez l'appareil dans le sens contraire à celui utilisé pour le mettre en place. Pour retirer le support pour smartphone, faites glisser le levier de retrait de l'adaptateur et, en le maintenant en place, tournez le smartphone dans le sens contraire à celui utilisé

pour le mettre en place.

Poignée

B Fixation/retrait de l'appareil photo

Placez la poignée dans la rainure de l'appareil photo, en alignant le repère « 1 », et tournez l'appareil vers la position « LOCK » jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Pour retirer l'appareil photo, faites glisser son levier de retrait et, en le maintenant en place, tournez le support dans le sens contraire à celui utilisé pour le mettre en place.

Spécifications

Adaptateur inclinable
Dimensions 65 mm x 78 mm x 17,5 mm
(Environ): (2 5/8 po. x 3 1/8 po. x 23/32 po.)
(l/h/d) (hors parties saillantes)
Poids: Environ 5

